



### UN PÈLERINAGE EXALTANT ET RÉUSSIE DES JEUNES DE L'ÉGLISE EN TERRE SAINTE



Depuis leur retour de la terre Sainte ce lundi 29 mai les réseaux sociaux (Facebook, Viber, Whatsapp) bourdonnent de commentaires et de photos de leur expérience exaltante et satisfaisante en Terre Sainte. Le groupe des jeunes pèlerins de l'église arménienne a débuté son magnifique périple Jeudi 24 mai, organisé par le Comité Central des Jeunes de l'Église Arménienne de France. Les jeunes ont débuté le pèlerinage par la visite de l'église de Transfiguration sur le Mont Tabor, sur lequel Monseigneur Vahan Hovhannessian a prodigué une étude biblique. Ensuite, les pèlerins se sont rendu sur le mont des béatitudes. Les visites de jour se sont terminées par une jolie promenade en bateau sur le lac de Galilée. Comme le premier jour, les pèlerins ont commencé leur deuxième journée avec une séance de prière suivie d'une lecture biblique. Le groupe a ensuite continué son parcours spirituel du pèlerinage avec la visite de l'Église arménienne de Sourp Purgitch, le lieu du dernier dîner du Seigneur, l'Église Saint-Pierre en Gallicante, où le groupe a eu une séance d'étude biblique reflétant le déni de saint Pierre et notre engagement individuel envers le Seigneur. Le Jourdain était le prochain arrêt des pèlerins. Les jeunes sont rentrés dans la rivière en renouvelant leurs vœux de baptême de suivre le Seigneur dans leurs vies. Le point culminant du troisième jour du pèlerinage a été le rassemblement des pèlerins dans un auditorium avec Sa Béatitude, l'archevêque Nourhan Manoukian, le Patriarche Arménien de Jérusalem. La rencontre a duré près d'une heure au cours de laquelle l'évêque Vahan a présenté les membres du groupe. À son tour, le Patriarche a accueilli et remercié tous pour leur implication et leur service à l'Église Arménienne. Les pèlerins ont visité le Patriarcat arménien en participant au Badarak célébré dans l'Église des Sourp Hreshdagabedats. En ce qui concerne le Badarak, les pèlerins se sont mélangés avec les autres fidèles et ont salué le clergé et les membres de la confrérie des Saints Jacques. Après avoir déjeuné au restaurant historique de Bulghurjy, le groupe est retourné au Patriarcat pour participer au service de prière de l'après-midi à la Cathédrale de Saint Jacques. Parmi les autres sites visités par les Pèlerins se trouvent la Cathédrale de la Sainte Résurrection, le tombeau vide de Jésus, le site de l'Ascension du Seigneur, le site où notre Seigneur a enseigné à ses apôtres la Prière du Seigneur "Notre Père" et le tableau en céramique de la version arménienne de la prière du Seigneur, le Jardin de Gethsémani, Via Dolorosa, la tombe vide de la vierge Marie, Bethlehem où les pèlerins ont pu visiter également la section arménienne. Merci Seigneur pour ce pèlerinage réussi et source d'inspiration pour tous. [Cliquez ici pour voir les photos.](#)

### L'APPEL DU PRIMAT



Son Excellence Monseigneur Vahan Hovhannessian et le conseil Diocésain de l'Église Arménienne de France sont reconnaissants à tous ceux qui continuent de soutenir le Diocèse financièrement. Un remerciement très spécial à ceux qui ont répondu positivement à l'Appel du Primat par leur donations. Le bureau du Primat est heureux d'annoncer que les montants des dons reçus au cours des mois de mai et juin réponse à l'Appel du Primat est de 9,533.40 Euros, y compris un don restreint pour les programmes de la jeunesse de l'église, pour 5000 Euros. Nous remercions les donateurs suivants: M. et Mme. Georges Assadourian, M. et Mme. Gabriel Der Baghdassarian, M. Claude Buruchian, M. et Mme. Ohan Hekimian, M. Ara Marangosian, M. et Mme. Anic Pazoumian, M. et Mme. Thierry Chouchanian, M. et Mme. Armen Seropyan, M. et Mme. Shakardjian, Dr. Seta Tiryakian et anonyme. Si vous n'avez pas encore reçu ou lu l'Appel ou envoyé votre don, merci de le faire le plus rapidement possible. Vous pouvez consulter la version Arménienne en cliquant [ICI](#), et la version Française en cliquant [ICI](#). Comme il est dit dans la Sainte Bible "Tel, qui donne librement, gagne encore plus" (Proverbs 11.24) ".

### FÊTE DES PÈRES ET DES MÈRES ET DÉJEUNER MENSUEL

#### FETE PAPA ET MAMA



ՀԱՒՈՐ ԾՆՈՂՆԵՐՈՒ

Le Comité des Dames de la Cathédrale Saint Jean Baptiste de Paris est heureux de vous annoncer son premier déjeuner mensuel dominical, en présence de son Excellence Mgr Vahan Hovhannessian, Primat, le Dimanche 18 Juin 2017 à 13h, dans la salle Nourhan Fringhian, 15 Rue Jean Goujon, Paris. A cette occasion, nous fêterons aussi nos chers papas et mamans dans une ambiance musicale avec des cadeaux et des surprises. Les places étant limitées. Nous vous conseillons de réserver avant le 12 Juin. Participation aux frais 30 EUROS. Ce jour là, l'équipe de la télévision Antenne 2, des émissions religieuses, sera présente à la Cathédrale pour filmer notre Messe dominicale sous la direction de Mr. Thomas Wallut. Pour tout renseignement appeler: 06 15 02 76 84 ou 06 83 817070.

### NOUVELLE CONTRIBUTION DE VOLUMES PAR SON ÉMINENCE NORVAN ZAKARIAN



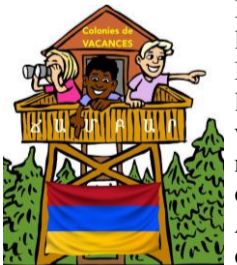
Deux ouvrages, récemment publiés, sont venus enrichir le trésor académique par la contribution de Son Éminence Archevêque Norvan Zakarian, le précédent Primat du Diocèse de France de l'Église Arménienne. Le premier article, en Français, est intitulé "Vatican III: un nouveau Nicée-Constantinople?". Cet article est paru dans une collection d'articles discutant de l'unité de l'église universelle dans notre société actuelle, publié en livre intitulé "Je crois en l'Église Une" par le Cardinal Philippe Barbarin (Paris, 2017). Le deuxième article, en Arménien, "La brutalité et la disparition du Mimoumna" qui paraît dans un livre dont le titre est Արմուհի Հարցը "La question du pardon", comprenant une collection d'articles édité par Fr. Carnig K (Montréal, 2017). Félicitations à l'Archevêque Norvan pour ces contributions importantes. Puisse le Seigneur lui accorder de nombreuses années pour poursuivre son service et sa contribution au peuple Arménien.

### MARSEILLE LES ARMÉNIENS FÊTENT L'ANNIVERSAIRE DE LA MAISON ARMÉNIENNE



La Maison Arménienne de la Jeunesse et de la Culture (MAJC) de Marseille vient de fêter samedi 13 mai le 41ème anniversaire de sa fondation par une réception dinatoire. Une Soirée place sous l'égide de Mgr. Vahan Hovhannessian, Primat du Diocèse de France de l'église arménienne. M. Garo HOVESPIAN le directeur de la MAJC avait voulu mettre en honneur l'initiative de "Marseille capital européenne du Sport en 2017" en invitant les deux co-présidents de l'Entente UGA Ardziv, Philippe CAZARIAN et Roger DER MESROPIAN ainsi qu'Eric SARADJIAN le responsable de la section Homenetmen qui fêtera cette année son 100ème anniversaire. M. Patrick DONABEDIAN, Maître de conférence à l'Université d'Aix-Marseille et responsable de la section d'Études arméniennes, était également l'un des orateurs du programme de l'anniversaire. Dans son discours de clôture après le dîner, Son Excellence Évêque Vahan Hovhannessian, Primat, a félicité le MAJC, son directeur et les membres pour le rôle essentiel qu'ils jouent pour la conservation de la culture et de l'identité de notre peuple à Marseille. Son Excellence souligna que "Le succès du MAJC et d'autres centres culturels en France est celui de toute la diaspora Arménienne" dit Vahan Srpazan.

### CAMP DE L'ÉGLISE POUR LA JEUNESSE ARMÉNIENNE



Le bureau du Légat Pontifical pour l'Europe Occidentale de l'Église Apostolique Arménienne et l'Association de Jeunesse de l'Église Arménienne de France (AJEA) sont heureux d'annoncer que l'organisation du CAMP DE L'ÉGLISE POUR LA JEUNESSE ARMÉNIENNE en Europe Occidentale camp est bien lancé, sous les auspices de Son Excellence Monseigneur Vahan Hovhannessian Légat Pontifical pour l'Europe Occidentale. Lieu: De Kroeze Dame, Kappelhofsweg 14 7495 RN Delden, Pays Bas; Date: 16-21 juillet, 2017; L'âge: 12-16 ans. Le programme de la journée comprendra l'enseignement en langue Arménienne, la culture et notre foi Chrétienne; les activités récréatives de l'après midi comprendront des matchs de football, ping-pong, beach-volley, natation surveillée; en début de soirée des sessions de chansons et la lecture d'un sujet d'intérêt. Les participants seront logés dans des bâtiments surveillés avec des logements d'au maximum 6 par chambre, chacune avec sa propre salle de bains. Chaque aspect du camp sera suivi et surveillé par des moniteurs, y compris durant les repas, les temps libres et les activités du camp. Son Excellence l'Évêque Vahan Hovhannessian, Légat Pontifical pour l'Europe Occidentale, ainsi que plusieurs membres du clergé seront présents. Grâce aux donateurs de l'Église Arménienne, le coût de participation d'un jeune Arménien est de 150€. Cependant veuillez noter que les places sont limitées. Les parents seront les bienvenus s'ils veulent accompagner leur jeune, cependant ils ne pourront participer aux activités du camp. Ils seront logés dans un bâtiment séparé sur le site ou dans un hôtel proche. Un car a été réservé pour emmener les participants depuis la

Cathédrale de Paris au camp. **Le coût du transport depuis la Cathédrale au Camp est de 100 Euros par personne.** Pour s'inscrire merci de télécharger et de remplir les deux fiches ci-jointes et les envoyer au Diocèse de l'Église Arménienne par e-mail [colonie@diocesearmenien.net](mailto:colonie@diocesearmenien.net), ou 15 rue Jean Goujon, 75008 Paris.

### LES COULEURS D'ARMÉNIE



Sous le haut patronage de Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN, Primat, l'Association des Jeunes de l'Église Arménienne a organisé une exposition intitulée « Les couleurs d'Arménie », le dimanche 14 mai dans la salle Nourhan Fringhian de la Cathédrale Saint Jean Baptiste à Paris. L'exposition présentait les œuvres des élèves de 5 à 15 ans du Centre des Arts plastiques, décoratifs et appliqués. Il est à noter que les élèves se sont inspirés des histoires bibliques pour leurs travaux. L'Évêque Vahan a visité l'exposition et félicité le travail des enfants. La directrice du centre Madame Ofelia GONCHAROVA a offert un des travaux des élèves,

### NOUVELLE BREVES...

- **VOYAGE EN IRAN**: Le comité des dames de la cathédrale St. Jean Baptiste est heureux de vous annoncer son projet de pèlerinage-voyage en Iran dans le courant de l'année 2018 lin avril début Mai. Les conditions, le programme et la date exacte seront diffusés à la fin du mois de juin 2017. Pour tout renseignement n'hésitez pas à appeler Margaux au: 06 15 02 76 84.
- **LA PROCHAINE** séance du cours "Explorer notre Badarak Page par Page reprendra le mercredi 21 juin à 20h00. **TOUS SONT BIENVENUS**
- **LA PROCHAINE** session de l'Étude Biblique et café Arménien se tiendra le jeudi 22 juin à 16h30. **TOUS SONT BIENVENUS**
- **S.E.** l'Évêque Vahan Hovhannessian, Primat, conduit une délégation du Conseil diocésaine de France vers Saint Etchmiadzin (Arménie), lundi 5 juin, afin de participer à l'Assemblée des représentants diocésains, qui sera présidée par Sa Sainteté Karekin II, patriarche suprême et Catholicos de Tous les Arméniens.

